

市島三翁墓

市島三翁墓誌

翁市島氏諱正光北越下條人次郎吉其家通稱也王父諱淳出於隣邑水原市島德次郎
 性勇於超義天明季年上縣助墾手賀湖金五百兩官命一世帶刀永吉稱姓淳死無子
 季弟肅文嗣亦急於濟究邑有孝子貞婦則請旌閭不得已自芳好學所著有依海堂
 文集文化癸酉歲死先是養兄長次郎季子彦太為子三世次郎吉翁是也翁嗣家承父祖
 之志賑救益力孜孜教導邑之子弟是以風俗歸厚一邑絕無爭訟文政甲申歲官改造
 新貨命翁管司兌換下水以積年捐資賑濟之故命許一世帶刀天保庚寅更許三吉
 帶刀甲午以歲荐穰土米一千斛是歲開越與山道行旅得便所謂小河新道是也乙未蒲
 原巖船二郡不登米色帶青翁代貢精梁明春大設粥場賑濟二郡餓殍丁酉幕府有大
 禮上米三百斛明年命許永世帶刀歲賜三口米官掌郡中取歸是歲西城火又上五
 百金壬寅又上助墾與地金二百兩明年大將軍登拜是山又上四十五金是歲翁貯備
 凶粟至三千二百斛和化甲辰大城火又上三百金是歲命翁掌北越運米打造海舸
 二十三隻嘉永癸丑上助築煩壺金千兩命加賜二口米併前五口凡翁所上金二千四
 十五兩米一千三百斛官所賜白金四十錠黃金八枚而其每有水火震蝗之災捐資賑
 濟及兌換開道造船等諸費無慮金穀數萬兩斛耗財夥多然而觀其家道益隆非由翁富
 幹才臨事善斷痛斥奢靡豈能如此哉翁雖野處盡力公務殫思濟急職志之事身自為之
 積勞已多是歲十二月沾疾豫知死期告家人曰我以來歲元旦死除夜命掃居室整衣林
 香以昧爽死時年六十三葬於五十五公野淨念寺山樹妻熊倉氏水原邑正女三子來熊富
 皆先翁而死嫡孫直太郎嗣家五女各嫁名家銘曰
 噫世澆季滔濁趨利夫名與我不知何事越有君子名光姓市痛別奢侈厚於鄰里此公彼
 私天豈可欺頹俗維持非翁而誰
 安政二年八月二十八日蓬翁羽倉用九撰 秋叢後原筆書 孝孫直太郎建

